



Општинска управа

Букс	www.buchs-sg.ch	081 755 75 00
Гамс	www.gams.ch	081 750 30 40
Грабс	www.grabs.ch	081 750 35 00
Сенвалд у Фримсену	www.sennwald.ch	081 750 40 10
(Фримсен, Сенвалд, Хаг, Салец, Сакс)		
Севелен	www.sevelen.ch	081 750 11 20
Вартау у Ацмосу	www.wartau.ch	081 750 20 50
(Ацмос, Трибах, Вајте, Обершан, Фонтанс, Гречинс)		

Служба за становништво

пријава и одјава пребивалишта у року од 8 дана, издавање боравишне дозволе, продужење важења легитимација за странце, пријава посета

Завод за пензионо и инвалидско осигурање (АНУ)

информације о предусловима, остварењу и поступку за добијање старосног, пензионог и инвалидског осигурања и нивоу издатака за здравствену заштиту

Матична служба Букс надлежна за Букс, Севелен и Вартау

Матична служба Грабс надлежна за Грабс, Гамс и Сенвалд

Остале службе у општини

пореска служба, социјална служба, служба за старатељство, служба за принудну наплату и општинска канцеларија

Опширније информације о Швајцарској управи	www.ch.ch
Служба за регулисање права закупаца стамбеног простора	081 755 75 77
Бесплатно правно саветовалиште	Питајте у вашој општинској канцеларији
Регионална дневна штампа	Werdenberger & Obertoggenburger

Образовање / Саветовалиште за професионалну оријентацију

Школска управа > Телефонски именик под „Schulsekretariat“

Пријављивање и саветовање при поласку детета у дечији вртић, основну и средњу школу

Саветовалиште за професионалну оријентацију Верденберг 081 750 56 20
У сарадњи са центром за информисање о занимањима (BIZ)

Посао / Завод за посредовање при запошљавању (RAV)

Регионални завод за посредовање при запошљавању, Сарганс	081 720 08 68
Подршка при тражењу посла, саветовање, објашњење права незапослених и права на коришћење надокнаде	
Запослење	> Телефонски именик под „Temporärbüro / Dauerstellen“

Социјална служба / Омладина / Старост /

Инвалидност

Социјална служба Верденберг	081 750 08 40
Саветовалиште за болести зависности, социјални рад	
Минтегра, Социјална служба за досељенике	081 756 51 47
Саветовалиште за родитеље Верденберг	081 771 40 44
Саветовалиште за одојчад и децу, дечији вртић	
Удружење породица за чување деце током дана Верденберг	081 756 43 35
Служба за помоћ деци и омладини, Сарганс	081 723 62 02
Саветовалиште за породице, родитеље, децу и омладину	
Центар за омладину	081 756 11 15
Про Сенектуте, за старије особе	081 756 41 59
Про Инфирмис, Сарганс, за хендикепиране особе	081 723 55 45

Здравство / Лекар / Зубар

Пријава код здравственог осигурања је обавезна. Информације о условима осигурања, трошковима и цени (www.comparis.ch) примићете од установе за здравствено осигурање.

Лекар > Телефонски именик под „Aerzte“

Зубар > Телефонски именик под „Zahnarzt“

Кантонална болница Грабс	081 772 51 11
Јужношвајцарска дечија болница Санкт Гален	071 243 71 11
Служба за социјалну психијатрију и психотерапију, Сарганс	081 725 50 20
Клиника за психијатрију, психотерапију и лечење болести зависности Санкт Пирминсберг, Феферс	081 303 60 60

Цркве / Религије

Евангелистичка/Римокатоличка > Телефонски именик под „Pfarramt“
Друге религије > Додатне информације

Центар за интеграцију

Минтегра – Центар за интеграцију	081 756 51 47
Информације о културним удружењима, курсевима немачког језика, удружењима досељеника и интеркултурним пројектима.	

СОС

Полиција	117	„Пружена рука“ (телефон за родитеље)	143
Санитарна служба	144	СОС телефон за децу и омладину	147
Хитна служба у случају тровања	145	Служба информација за Швајцарску	111
Ватрогасци	118	Интервентна хеликоптерска јединица (REGA)	1414
	111	Међународно телефонско посредовање	1141

Добродошли у Верденберг



region werdenberg

Додатне информације

Конзулат Србије и Црне Горе

Generalkonsulat der Republik Serbien und Montenegro

Alfred Escher-Strasse 4, 80002 Zürich

01 / 202 02 73/74

Fax. 01 / 202 02 78

www.konzulat.ch

Српска Православна Црква

Serbisch-Orthodoxe Kirchgemeinde in St. Gallen

Rotachstrasse 1, 9000 St. Gallen

071 / 222 04 92

Fax. 071 / 222 04 92

Frauenkirche

Graf-Hugo-Wuhrgang 1,

6800 Feldkirch-Österreich

0043 / 5522 32 488

Удружења

Kulturverein Napredak

Bahnhofstrasse 47, 9470 Buchs

081 / 756 14 81

Kulturverein Stefan Nemanja

076 / 418 26 18

stefan.nemanja@freesurf.ch

Линкови

www.dijaspora.ch

www.srpskadijaspora.info

Поштовани грађани

Задовољство нам је што вам можемо понудити овај водич за мигранте у коме ћете наћи адресе и бројеве телефона свих важнијих институција и служби у покрајини Верденберг. Надамо се да ћемо вам тиме олакшати приступ јавном животу у нашој општини и региону.

Искористите разноврсну информациону и културну понуду и постаните део нашег делотворног друштва. Срдачно сте добродошли!

Општине региона Верденберг

Водич за досељенике

Serbisch



Издавач:

Mintegra – Kompetenzzentrum für Integration
Bahnhof • 9471 Buchs SG • Tel. 081 756 51 47
mintegra.buchs@bluewin.ch • www.werdenberg.ch

Layout und Gestaltung:

Spidergrafx GmbH • 9470 Buchs • www.spidergrafx.net